

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano	
Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") <b>Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")</b> (Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1, Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1, articolo 9 comma 2 Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta provinciale n. 662 del/vom 13.06.2017 Beschluss des Generaldirektors / Delibera del direttore generale n. 2020-000056 del/vom 31.01.2020	
Gegenstand / Oggetto: BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – NEUE KLINIK – MAGISTRALE-DURCHGANG – INSTANDHALTUNGSARBEITEN AN DEN BÖDEN / COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – NUOVA CLINICA – ATRIO MAGISTRALE – SISTEMAZIONE MANUTENTIVA DELLA PAVIMENTAZIONE UNC-2023-19 CIG 99568826F4 CUP B43B97000000003	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Bauleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di opere necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale	
Eigenschaften der zu erwerbenden Bauleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: Leistungen der Lieferung und Verlegung von INOX-Fugenabdeckungen, Ausbau und Wiedereinsetzung einiger zerbrochenen Platten, siehe Kostenvoranschlag vom 06.06.2023 (Prot. 0094226-BZ REG01 vom 29.06.2023) / Caratteristiche delle opere da acquistare e principali condizioni contrattuali: Prestazioni di fornitura e posa di copri giunti in INOX, rimozione e rimessa in opera di alcune lastre rotte, vedasi preventivo del 06.06.2023 (Prot. 0094226-BZ REG01 del 29.06.2023).	
1. AOV Konvention - Convenzione ACP	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung - CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	<input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO (Warenkategorien zurzeit noch nicht definiert)
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) ( <a href="http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi">http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi</a> ) ( <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp</a> )	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
7. Warenkategorie, in der Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo <a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a> <a href="http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp</a>	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come	<input checked="" type="checkbox"/> Bauleistungen / Lavori
9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	A, <input checked="" type="checkbox"/> B, C o D
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente	<input checked="" type="checkbox"/> A, B, C o D

a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	JA/SI –NEIN/NO - <input checked="" type="checkbox"/> IN PARTE/ZUM TEIL: La stazione appaltante fornisce le piastrelle per la sistemazione della pavimentazione, al qual riguardo l'appaltatore fornisce la manodopera. Per i coprigiunti, invece, l'appaltatore effettua sia la fornitura che la manodopera / Die Vergabestelle liefert die Fußbodenplatten für den Austausch des Fußbodens. Der Auftragnehmer ist für die Austauscharbeiten zuständig. In Bezug auf die INOX-Fugenabdeckungen übernimmt der Auftragnehmer sowohl die Lieferung als auch die Verlegung.
12. Teilnahmevoraussetzungen – requisiti di partecipazione	Allgemeine Voraussetzungen (Artt. 94-95 G.v.D. Nr. 36/2023) / Requisiti generali (artt. 94-95 D.Lgs. n. 36/2023)
13. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati	Costruzioni Repetto s.r.l., c.f. e part. IVA 00122680218, con sede in 39100 Bolzano (BZ), via Marie Curie n. 15, PEC info@pec.repetto.bz.it
14. Auftragnehmer – Appaltatore	Costruzioni Repetto s.r.l., c.f. e part. IVA 00122680218, con sede in 39100 Bolzano (BZ), via Marie Curie n. 15, PEC info@pec.repetto.bz.it
15. Grund der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers und Einhaltung der Bestimmungen bezüglich des Rotationsprinzips – Motivo della scelta dell'operatore economico e osservanza delle disposizioni in materia di principio di rotazione	<p>All'interno dell'atrio magistrale, in prossimità dei giunti dell'edificio, si sono rotte diverse lastre della pavimentazione. È necessario provvedere alla loro sostituzione nonché alla fornitura e posa di coprigiunti in INOX, anche al fine di evitare potenziali danni per l'utenza.</p> <p>La presente aggiudicazione è conforme ai requisiti richiesti per l'affidamento diretto dall'art. 26, co. 1, lett. a) della Legge Provinciale 16/2015 e dall'art. 50, co. 1, lett. a) del Decreto Legislativo 36/2023:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Il presente incarico ha ad oggetto lavori di importo inferiore a € 150.000,00;</li> <li>-L'operatore economico è un soggetto in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali. Inoltre, l'operatore economico ha anche già eseguito lavori nell'ambito del progetto "costruzione e ammodernamento dell'Ospedale di Bolzano", disponendo quindi di conoscenze pregresse adeguate e specifiche (vedasi ad es. il Contratto n. 2023-05 del 13.01.2023).</li> <li>- L'amministrazione ha maturato un elevato grado di soddisfazione nei confronti dell'operatore economico, il quale finora ha sempre eseguito a regola d'arte le proprie prestazioni, che si sono rivelate essere di alta qualità, rispettando i tempi e i costi pattuiti. A causa delle predette circostanze appare ragionevole, a salvaguardia della buona esecuzione delle prestazioni in oggetto, affidare il presente incarico al suindicato operatore economico.</li> </ul> <p style="text-align: center;">/</p> <p>Im Magistrale-Durchgang sind in der Nähe der Gebäudefugen einige Fußbodenplatten zerbrochen. Es ist notwendig, diese auszutauschen sowie INOX-Fugenabdeckungen liefern und verlegen zu lassen, auch um allfällige Schäden zum Nachteil der Nutzer zu vermeiden.</p> <p>Gegenständliche Vergabe erfüllt die Voraussetzungen für eine Direktvergabe laut Art. 26, Absatz 1, Buchstabe a), des Landesgesetzes 16/2015 und laut Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) des gesetzesvertretenden Dekrets 36/2023:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Der gegenständliche Auftrag hat Bauarbeiten im Wert von weniger als € 150.000,00 zum Gegenstand;</li> <li>-Der Wirtschaftsteilnehmer hat belegte vorangegangene Erfahrungen, die für die Ausführung der Vertragsleistungen geeignet sind, da sie letzteren gleichwertig sind. Außerdem hat der Wirtschaftsteilnehmer auch bereits Bauarbeiten im Rahmen des Projekts „Bau und Modernisierung des Krankenhauses Bozen“ durchgeführt, weswegen er über angemessene und spezifische vorherige Kenntnisse verfügt (man siehe z.B. den Vertrag Nr. 2023-05 vom 13.01.2023).</li> <li>- Die Verwaltung hat in Bezug auf den Wirtschaftsteilnehmer einen hohen Zufriedenheitsgrad entwickelt, da dieser bisher seine Leistungen immer nach allen Regeln der Kunst ausgeführt hat sowie die vereinbarten Zeiten und Kosten stets eingehalten hat. Die erbrachten Leistungen haben bisher einen hohen Qualitätsstandard aufgewiesen. Um die ordnungsgemäße Ausführung der gegenständlichen Leistungen sicherzustellen, erscheint es aufgrund der vorgenannten Umstände vernünftig, den gegenständlichen Auftrag dem oben angeführten Wirtschaftsteilnehmer zu vergeben.</li> </ul>
16. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	Einzige Leistung / Unica prestazione
17. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<input checked="" type="checkbox"/> Direktvergabe / Affidamento diretto
18. Interferenzen – interferenze	n.d.
19. Vertragsbetrag ohne MwSt. / Importo contrattuale senza IVA Option / Opzione	EUR 18.367,00 -----
20. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	<input checked="" type="checkbox"/> Kapitel für die Finanzierung / Capitolo per il finanziamento: 5879/20

Der Amtsdirektor  
- Il Direttore d'ufficio  
Der Verfahrensverantwortliche -  
Il responsabile del procedimento  
(ing. Domenico Cramarossa)  
digital signiert/firmato digitalmente

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;  
art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 6) Art. 34 des GvD Nr. 50/2016;  
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;  
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
  - ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;  
Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;
  - ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;  
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;  
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;  
art. 41 LP n. 16/2015;
  - ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;  
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Anwendungsrichtlinien ANAC Nr.4; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Beschluss LR Nr. 1227/2016;  
artt. 20, 25, LP n. 16/2015;Linee Guida ANAC n. 4; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Delibera GP n. 1227/2016;
  - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
art. 28 LP n. 16/2015;
  - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 36, Abs. 9-bis und Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;  
art. 33 LP n. 16/2015;art. 36, c. 9-bis e art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
  - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
  - ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.  
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.

.....  
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
<http://www.sabes.it>

.....  
Ragione soc.:Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
<http://www.asdaa.it>

Vers. 01/2020